

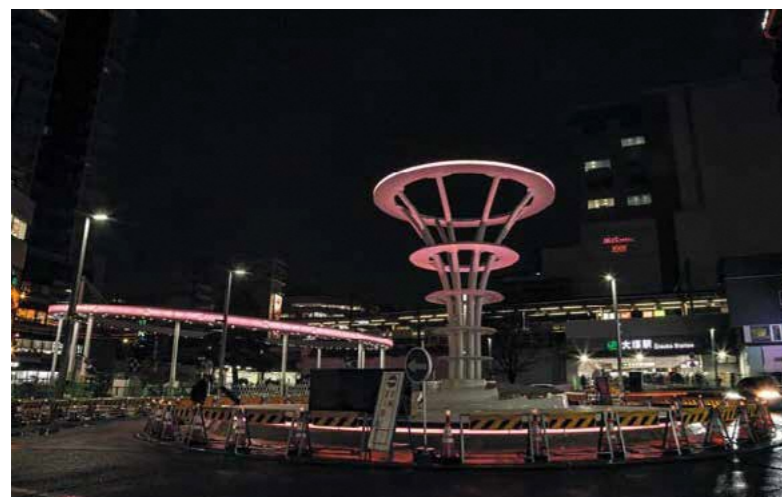
大塚のまちの安心を創出する光の演出 光のファンタジー

A festival of lights fostering peace of mind in Otsuka
Fantasy of Light



大塚駅南北自由通路、南口駅前広場に続き、北口も2021年3月にリニューアル予定。駅前や周辺道路を歩行者が歩きやすいよう歩道の拡幅や段差の解消などを行うとともに、大きなリングと3つのリングモニュメントに照明を設置した「光のファンタジー」。夜間の安全・安心を確保し、池袋での観劇後も余韻を楽しみながら過ごすことのできる光空間を創出します。

Following the renovation of the North-South Passage and the plaza in front of Otsuka Station's South Exit, the North Exit is planned to be redeveloped in March 2021. As well as widening the sidewalks and eliminating uneven areas around the station and the surrounding streets to make them pedestrian-friendly, an illuminated monument will be installed. This monument is called "Hikari no Fantasy" (Fantasy of Light) and features one large and three small rings. The monument will ensure safety and security at night while also providing a space where people can enjoy the afterglow of theatrical events.



四季折々に異なる色合いを演出します。



心が躍る個性豊かな公衆トイレ アートトイレプロジェクト

Public toilets with individual flair that lift spirits
Art Toilet Project

公衆トイレのイメージ向上をめざし、スタートした「アートトイレプロジェクト」。2017年からの3年間で85か所のトイレを改修。そのうち24か所のトイレをアーティストと、保育園や小学校の子どもたちをはじめとする地域住民の方々とのコラボにより、多彩なアートで装飾。パッと目を引く鮮やかな外壁や、扉を開くとアート空間が広がるものなど、個性豊かなトイレが完成しました。

The Art Toilet Project was started to improve the image of Ikebukuro's public toilets. Since 2017, 85 restrooms have been renovated. 24 of these were decorated with art in collaboration with artists and residents, including children from nurseries and elementary schools. Unique bathrooms were created with vivid exterior walls that catch the eye. The bathrooms also act as a space of art when the door is opened.

世界に誇る最先端の公共建築 豊島区役所本庁舎

World-leading public building
Toshima City Office

2015年に新しくなった本庁舎は、総合窓口や福祉総合フロアが年末年始・国民の祝日を除き土・日曜日でも開庁するなど、日本一便利な庁舎をめざしています。廊下壁面を活用した回廊美術館や、屋上庭園、デジタルミュージアムなどを設け、区民が各種手続きを行うだけでなく、集い憩える場所にもなっています。また、環境にも配慮し、様々なエコシステムを導入。最先端の総合防災システムで、災害時には司令塔の役割も果たします。

Toshima City Office, completed in 2015, aims to be the most convenient in Japan, with the building's general inquiries and welfare inquiries floors open every weekend (except for the year-end and New Year's holidays and national holidays). Corridor walls in the offices have been transformed into art museums. The building also features a rooftop garden and a digital museum, creating a functional space for residents to gather and relax. The building also has a variety of environmentally friendly ecosystems. The offices are also a state-of-the-art integrated disaster reduction system, acting as a command post in the event of a disaster.



屋上庭園「豊島の森」
Roof Garden, Toshima no Mori

屋上にかつての豊島区の自然を再現。荒川水系のいきものを観察できる水槽やビオトープも設けています。



回廊がある構造を生かし、庁舎を丸ごと「美術館・博物館」に見立てたミュージアムな空間



1階から9階まで、吹き抜け空間になっているアトリウム

